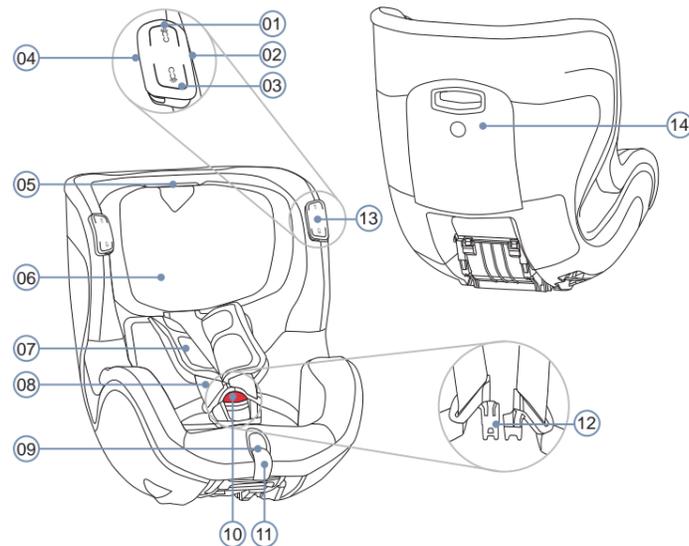
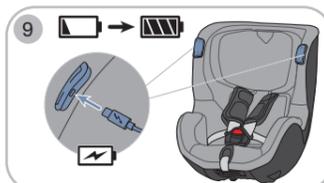
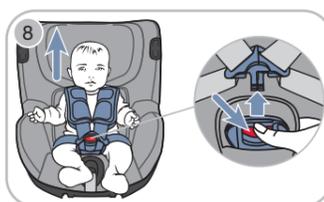
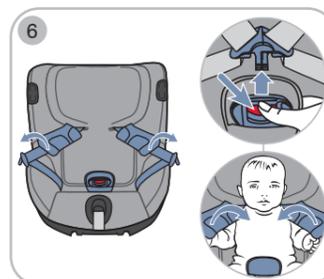
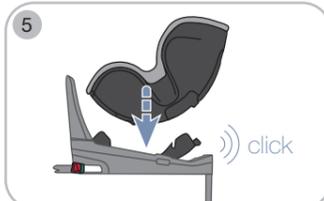
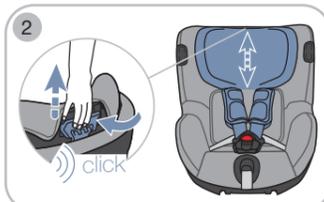
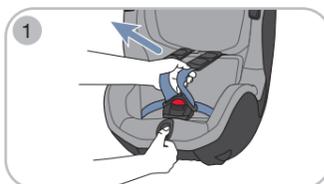


2. Описание изделия



- 01 Верхняя кнопка
- 02 Зарядный разъем USB-C
- 03 Нижняя кнопка
- 04 Красный светодиод
- 05 Кнопка разблокировки
- 06 Подголовник
- 07 Плечевые накладки
- 08 Плечевые ремни
- 09 Кнопка регулировки
- 10 Замок ремня (красная кнопка)
- 11 Регулировочный ремень
- 12 Язычки замка
- 13 Орган управления
- 14 Отсек



Плечевые ремни и подголовник

Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальную защиту ребёнка в детском автокресле. Подголовник правильно отрегулирован, если плечевые ремни расположены горизонтально или чуть выше плеч ребёнка.

Ослабление плечевых ремней 1

- ▶ Нажмите и не отпускайте кнопку регулировки.
- ▶ Потяните оба плечевых ремня вперёд.
- ☞ Не тяните за плечевые накладки.
- ▶ Отпустите кнопку регулировки.

Регулировка плечевых ремней 2

- ▶ Нажмите и не отпускайте кнопку разблокировки подголовника.
- ▶ Сместите подголовник до нужной высоты плечевых ремней.
- ▶ Отпустите кнопку разблокировки.
 - ☞ Подголовник застывает на место со щелчком.
- ▶ Нажмите на подголовник, чтобы убедиться, что он зафиксировался.
 - ☞ Плечевые ремни проходят горизонтально или чуть выше плеч ребёнка. 3

Натягивание плечевых ремней 4

- ▶ Вытяните конец регулировочного ремня по прямой.
- ☞ Не тяните конец регулировочного ремня вверх или вниз.

Пристёгивание ребёнка

- ▶ Зафиксируйте модуль сиденья на базовой станции FLEX BASE iSENSE. См. руководство по эксплуатации FLEX BASE iSENSE. 5
- ▶ Ослабьте плечевые ремни. См. раздел «Плечевые ремни и подголовник», стр. 1. 1
- ▶ Нажмите красную кнопку, чтобы открыть замок ремня. 6
- ▶ Откиньте замок ремня вперёд.
- ▶ Посадите ребёнка в детское автокресло.
- ☞ Постарайтесь обойтись без толстой одежды под ремнём.
- ▶ Наденьте плечевые ремни на плечи ребёнка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что плечевые ремни не перекручены и не перепутаны.

- ▶ Соедините оба язычка замка вместе. 7
- ▶ Вставьте язычки в замок ремня.
 - ☞ Язычки замка застывают со щелчком.

- ▶ Вытяните конец регулировочного ремня по прямой. 4
- ☞ Не тяните конец регулировочного ремня вверх или вниз.
 - ☞ Плечевые ремни плотно прилегают к телу ребёнка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что набедренные ремни находятся как можно ниже над пахом ребёнка.

Отстёгивание ребёнка 8

- ▶ Нажмите красную кнопку, чтобы открыть замок ремня.
- ▶ Возьмите ребёнка.

Зарядка аккумулятора 9

☞ Доступно только для модели DUALFIX iSENSE.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность взрыва и химического ожога. Ненадлежащее использование может привести к повреждению аккумулятора.

- ▶ Не опускайте аккумулятор в воду.
- ▶ Держите аккумулятор подальше от огня.
- ▶ Защищайте аккумулятор от сильного нагрева. Соблюдайте рекомендуемые значения температуры применения и хранения.
- ▶ Ни в коем случае не демонтируйте, не модифицируйте и не меняйте аккумулятор. Он может взорваться или выбросить токсичные вещества.
- ▶ Если аккумулятор повреждён, деформирован или треснул, не разбирайте его и не изменяйте его конструкцию.

▶ Если из аккумулятора вытекает электролит, избегайте любого контакта с этой чрезвычайно агрессивной жидкостью. При попадании в глаза или на кожу обратитесь к врачу.

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор. Первый процесс зарядки активизирует функции подсветки. Для зарядки аккумулятора используйте прилагаемый зарядный кабель. Это гарантирует указанный срок службы аккумулятора. Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от +10 до +40 °C. Не вставляйте посторонние предметы в зарядное гнездо. Срок службы аккумулятора составляет не менее 500 циклов зарядки.

▶ Подключите зарядный кабель к одному из двух зарядных разъемов USB-C.

☞ На каждом органе управления есть один зарядный разъем USB-C.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность удушья. Зарядный кабель не должен проходить над детским автокреслом. Проложите зарядный кабель подальше от детского автокресла.

▶ Подключите зарядный кабель к USB-адаптеру на 5 В.

☞ Если красный светодиод горит постоянно, значит, аккумулятор заряжается.

☞ Если красный светодиод погас, значит, аккумулятор полностью заряжен.

▶ Снимите зарядный кабель и храните его в недоступном для детей месте (например, в перчаточном ящике).

▶ При низком уровне заряда аккумулятора подзарядите его.

☞ Вы можете проверить уровень заряда. Нажмите любую кнопку. Если красный светодиод медленно мигнул три раза, значит, уровень заряда низкий.

☞ Во время зарядки можно использовать внутреннее освещение.

Внутреннее освещение

☞ Доступно только для модели DUALFIX iSENSE.

☞ В работе моделей BABY-SAFE iSENSE и DUALFIX iSENSE существуют отличия.

Внутренним освещением можно управлять вручную с помощью как левого, так и правого органа управления. Также можно активировать отключение с задержкой. При этом свет выключается автоматически через несколько минут.

Включение света / повышение яркости 10

▶ Кратковременно нажмите верхнюю кнопку.

☞ Свет включается.

▶ В течение нескольких минут вновь кратковременно нажмите верхнюю кнопку.

☞ Яркость увеличивается.

☞ Яркость света можно повышать два раза. При повторном нажатии на верхнюю кнопку свет выключается.

Выключение света / уменьшение яркости 11

▶ Нажмите и не отпускайте нижнюю кнопку.

☞ Свет выключается.

☞ Яркость света можно уменьшить, кратковременно нажав нижнюю кнопку.

Активировать выключение с задержкой

▶ Удерживайте верхнюю кнопку нажатой, пока свет не мигнёт один раз.

☞ Выключение с задержкой активировано.

☞ Свет выключается автоматически через несколько минут.

3. Применение по назначению

Настоящее изделие было сконструировано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями европейского стандарта для устройств детской безопасности R129/03 (i-Size universal ISOFIX).

Настоящее изделие разрешается использовать для фиксации ребёнка в автомобиле только в сочетании с базой FLEX BASE iSENSE.

| | С установкой против хода движения автомобиля | С установкой по ходу движения автомобиля |
|-------------|--|--|
| Рост | 61-105 см | 76-105 см |
| Вес ребёнка | не более 18 кг | |

1. Об этом документе

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настоящее руководство по эксплуатации является частью изделия и призвано обеспечить его безопасное использование. Несоблюдение руководства может привести к серьёзным или смертельным травмам. Если возникли какие-либо неясности, не используйте изделие и немедленно обратитесь в специализированный магазин, где вы купили изделие.

- ▶ Прочтите руководство по эксплуатации.
- ▶ Сохраните руководство вместе с изделием для использования в будущем.
- ▶ При передаче изделия третьим лицам приложите к нему руководство по эксплуатации.

Контактная информация

Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нами.



BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com
hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Германия

+49 (0) 8221 3670 199

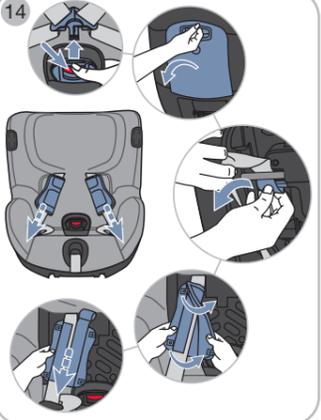
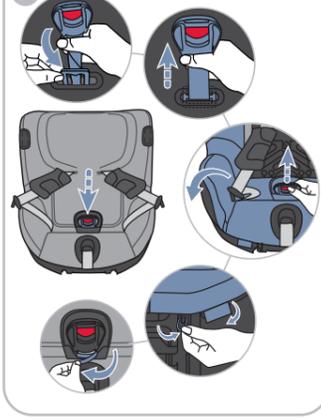
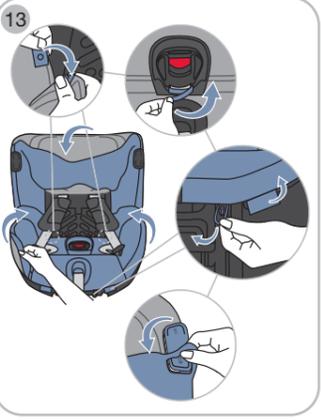
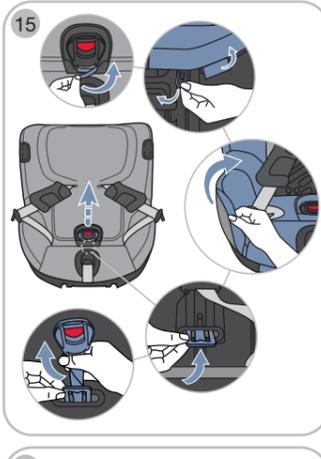
BRITAX Excelsior Limited

1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
Великобритания

+44 (0) 1264 386034

BRITAX Nordiska Barn AB

Jörgen Kocksgatan 4
SE-211 20 Malmö
Швеция



Опасность получения травм из-за неправильной установки

Если изделие установлено или используется не так, как это описано в руководстве по эксплуатации, это может привести к серьёзным или смертельным травмам.

- ▶ Устанавливайте изделие только на автомобильном сиденье, направленном по ходу движения автомобиля.
- ▶ Учитывайте и соблюдайте инструкции в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Риск получения травм из-за фронтальной подушки безопасности

Подушки безопасности предназначены для защиты взрослых. Если детское автокресло расположено слишком близко к фронтальной подушке безопасности, это может привести к травмам от лёгких до тяжёлых.

- ▶ При установке детского автокресла против хода движения автомобиля деактивируйте фронтальную подушку безопасности.
- ▶ При установке детского автокресла на переднем пассажирском сиденье, отодвиньте переднее пассажирское сиденье назад.
- ▶ При установке детского автокресла на втором или третьем ряду сидений, сдвиньте соответствующее переднее сиденье вперёд.
- ▶ Учитывайте и соблюдайте инструкции в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Риск получения травм во время использования

В автомобиле температура может подниматься очень быстро, что представляет собой опасность. Кроме того, выход со стороны проезжей части может быть опасным.

- ▶ Ни в коем случае не оставляйте ребёнка в автомобиле без присмотра.
- ▶ Устанавливайте или снимайте модуль сиденья только со стороны тротуара.

Опасность получения травм из-за незакреплённых предметов

В случае экстренного торможения или аварии незакреплённые предметы и люди могут нанести травмы другим пассажирам.

- ▶ **Ни в коем случае** не фиксируйте ребёнка, держа его у себя на коленях.
- ▶ Зафиксируйте спинки автомобильных сидений (например, защёлкните складывающееся нераздельное заднее сиденье).
- ▶ Закрепите все находящиеся в автомобиле тяжёлые предметы и предметы с острыми краями (например, на задней полке).
- ▶ Не кладите никаких предметов в пространство для ног.
- ▶ Убедитесь, что все находящиеся в автомобиле люди пристёгнуты ремнями безопасности.
- ▶ Следите за тем, чтобы изделие в автомобиле всегда было надёжно закреплено, даже если в нём нет ребёнка.

Опасность получения травм при отсутствии чехла автокресла

Чехол является неотъемлемым компонентом безопасности детского автокресла. Если чехол автокресла **не** используется, это может привести к тяжёлым или смертельным травмам.

- ▶ Используйте только оригинальные запасные чехлы автокресел BRITAX RÖMER.
- ▶ Запасные чехлы автокресел вы можете приобрести в специализированном магазине.

Предотвращение повреждений изделия

- ▶ Ни в коем случае не используйте изделие, пока оно не закреплено на автомобильном сиденье, даже для пробы.
- ▶ Изделие – не игрушка.
- ▶ Следите за тем, чтобы не зажать изделие между твёрдыми предметами (автомобильной дверью, салазками сидений и т.п.).
- ▶ Держите изделие подальше от: влаги, сырости, жидкостей, пыли и солевого тумана.
- ▶ Не кладите на изделие тяжёлые предметы.

Опасность получения травм при несанкционированной модификации

Разрешение на применение утрачивает силу, как только вы внесёте какие-либо изменения в настоящее изделие. Изменения разрешается вносить только производителю. Наклейки на изделии являются важной составной частью изделия.

- ▶ Не вносите никаких изменений в изделие.
- ▶ Не удаляйте наклейки.

Предотвращение повреждений автомобиля

- ▶ Существует риск повредить непрочные чехлы автомобильных сидений.
- ▶ Используйте подложку под детское автокресло BRITAX RÖMER. Она предлагается отдельно.

Изготовитель: «Брайтакс Роемер Киндерзихерхейт ГмбХ», Теодор-Хойс-штрассе 9, 89340 Лейпхейм (Германия) / «Britax Roemer Kindersicherheit GmbH» Theodor-Heuss Str. 9, 89340, Leipzig, Deutschland

Произведено в Германии. Поставщик/импортер: ООО «Кид Трейд» 125080, г. Москва, ул. Алабяна, д.12, кор.2, тел. +7 (495) 648-64-24

Товар сертифицирован. Соответствует требованиям TP TC 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств». Зарегистрируйте чек на сайте www.club.roemer.ru и получите гарантийный талон на 3 года по e-mail. Срок службы 10 лет. Дата производства указана на изделии в виде штампа на корпусе: цифры внутри маленького круга - год изготовления, цифры внутри большого круга - неделя изготовления. Продукция BRITAX RÖMER должна храниться в упакованном виде в вентилируемых помещениях с относительной влажностью воздуха не более 75% при отсутствии паров кислот и щелочи в воздухе.

5. Использование в автомобиле

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настоящее изделие разрешено к применению только с базовой станцией FLEX BASE iSENSE.

- ▶ Учитывайте и соблюдайте руководство по эксплуатации FLEX BASE iSENSE.
- ☞ Крепление этого детского автокресла на базовой станции описано в руководстве по эксплуатации FLEX BASE iSENSE.

6. Чистка и уход

- ▶ Пластиковые детали очищайте мыльным раствором.
- ▶ Не используйте агрессивные чистящие средства (например, растворители).

Чистка чехла

Снятие чехла

- ▶ Ослабьте плечевые ремни. См. раздел «Плечевые ремни и подголовник», стр. 1. **01**
- ▶ Нажмите красную кнопку, чтобы открыть замок ремня. **12**
- ▶ Выдвиньте подголовник, насколько это возможно. См. раздел «Плечевые ремни и подголовник», стр. 1.
- ▶ Снимите петли чехла на подголовнике
- ▶ Отсоедините чехол подголовника сверху и потяните вперёд.
- ▶ Снимите резиновые петли под подголовником.
- ▶ Снимите чехол подголовника.
- ▶ Откройте пуговицы-кнопки. **13**
- ▶ Откройте застёжку-липучку на паховой накладке.
- ▶ Снимите резиновые петли и пластиковые карточки в области ног.
- ▶ Снимите чехол с края чаши сиденья.
- ▶ Осторожно отсоедините чехол от органов управления (DUALFIX iSENSE).
- ▶ Снимите чехол.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни в коем случае не используйте изделие без чехла.

Стирка чехла

- ▶ Соблюдайте указания на ярлыке с символами по уходу.

Надевание чехла

- ▶ Надевание производится в обратном порядке.

Чистка плечевых накладок

Снятие плечевых накладок **14**

- ▶ Ослабьте плечевые ремни. См. раздел «Плечевые ремни и подголовник», стр. 1. **01**
- ▶ Нажмите красную кнопку, чтобы открыть замок ремня.
- ▶ Откройте застёжки-липучки.
- ▶ Откройте отсек.
- ▶ Немного вытяните плечевые ремни.

- ▶ Снимите петли ремней с пластиковых планок.
- ▶ Вытяните плечевые накладки спереди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни в коем случае не используйте изделие без плечевых накладок.

Стирка плечевых накладок

- ▶ Соблюдайте указания на ярлыке с символами по уходу.

Надевание плечевых накладок

- ▶ Надевание производится в обратном порядке.

Уход за замком ремня

Грязь и инородные тела могут отрицательно повлиять на работу замка ремня. Если язычки замка вставить в замок ремня сложно или невозможно, выполните уход за замком ремня.

Демонтаж замка ремня **15**

- ▶ Снимите чехол подушки автокресла.
- ▶ Поверните паховый ремень с металлической пластиной на 90°.
- ▶ Просуньте металлическую пластину узким краем вперёд через прорезь для ремня.

Чистка замка ремня

- ▶ Положите замок ремня на час в тёплую воду с моющим средством.
- ▶ Затем промойте замок ремня и дайте ему высохнуть.

Установка замка ремня **16**

- ▶ Просуньте металлическую пластину замка ремня через прорезь для ремня.
- ▶ Поверните паховый ремень с металлической пластиной на 90°.
 - ☞ Металлическая пластина закреплена поперёк направления движения.
- ▶ Проверьте крепление, сильно потянув за замок ремня.
- ▶ Проденьте замок ремня через чехол.
- ▶ Наденьте чехол подушки автокресла.

7. Промежуточное хранение изделия

Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, соблюдайте следующие указания.

- ▶ Храните изделие в надёжном и сухом месте.
- ▶ Температуру хранения поддерживайте в диапазоне от 20 до 25 °С.
- ▶ **Не** кладите на изделие тяжёлые предметы.
- ▶ **Не** храните изделие рядом с источниками тепла или под прямыми солнечными лучами.

В отношении модели DUALFIX iSENSE обязательны также следующие моменты:

- ▶ Перед промежуточным хранением полностью зарядите аккумулятор.
- ▶ Полностью заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 12 месяцев.

8. Утилизация

Соблюдайте предписания по утилизации, действующие в вашей стране. Не разбирайте настоящее изделие.

DUALFIX iSENSE следует утилизировать как электротехнические отходы.



4. Инструкции по технике безопасности

Риск получения травм, если детское автокресло повреждено

При ДТП со столкновением на скорости свыше 10 км/ч детское автокресло в некоторых случаях может получить скрытые повреждения, которые не видны невооруженным глазом. При следующей аварии это может привести к серьёзным травмам.

- ▶ В случае аварии замените изделие.
- ▶ Изделие, которое может быть повреждено (даже если оно просто упало на землю), отнесите в сервисный центр для контроля.
- ▶ Регулярно проверяйте все важные детали на наличие повреждений.
- ▶ Убедитесь, что все механические компоненты работают безупречно.
- ▶ Ни в коем случае не смазывайте детали изделия консистентной смазкой или маслом.
- ▶ Повреждённое изделие утилизируйте должным образом.

Опасность ожога горячими компонентами

Компоненты изделия могут нагреваться от солнечных лучей. Кожа ребёнка очень чувствительна и может из-за этого пострадать.

- ▶ Защищайте изделие от интенсивного прямого солнечного облучения, пока оно не используется.